

Risk Disclosure Statement for Trading OTC Precious Metals with Interactive Brokers (U.K.) Limited (“IB UK”)

LYNX

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass diese Übersetzung lediglich Ihrem besseren Verständnis dient. Im Fall eines Widerspruchs zwischen dem englischen Text und der deutschen Übersetzung gilt die englische Fassung für die Vertragsbeziehung zwischen Ihnen und Interactive Brokers (UK) Limited. Dieses Dokument wurde im Auftrag von LYNX B.V. Germany Branch durch Buch Concept übersetzt und ist urheberrechtlich geschützt.

1. Trading of Precious Metals Is Risky and You May Lose More Than You Deposit:

Trading Precious Metals over-the-counter (“OTC”) is highly risky due to the speculative and volatile markets in these products and the leverage (margin) involved. Trading these products may result in loss of funds greater than you deposited in the account. You must carefully consider your financial circumstances and your risk tolerance before trading Precious Metals, and you should not trade Precious Metals unless you are an experienced investor with a high risk tolerance and the financial capability to sustain losses if they occur.

1. Der Handel mit Edelmetallen ist riskant, und Ihr Verlust kann Ihre Einlagen übersteigen:

Der Direkthandel (Over-the-counter, „OTC“) ist aufgrund der spekulativen und volatilen Märkte für diese Produkte und der damit verbundenen Hebelung (Margin) hochriskant. Der Handel mit diesen Produkten kann zu einem Verlust führen, der Ihre Kontoeinlagen übersteigt. Sie müssen Ihre finanziellen Verhältnisse und Ihre Risikotoleranz sorgfältig abwägen, bevor Sie mit Edelmetallen handeln, und Sie sollten nur mit Edelmetallen handeln, wenn Sie ein erfahrener Anleger mit hoher Risikotoleranz sind und über die Fähigkeit verfügen, etwaige Verluste zu tragen.

2. No Investment, Tax or Trading Advice:

IB UK does not provide investment, tax or trading advice. Our service is “execution only”, and we will only act on your instructions and not advise you on any transaction, nor will we monitor your trading decisions to determine if they are appropriate for you or to help you avoid losses. You should obtain your own financial, legal, taxation and other professional advice as to whether Precious Metals are an appropriate investment for you.

2. Keine Anlage-, Steuer- oder Trading-Beratung:

IB UK bietet keine Anlage-, Steuer- oder Trading-Beratung. Unsere Dienstleistung bezieht sich nur auf die Ausführung, wir handeln also nur nach Ihren Anweisungen und werden Sie weder bei irgendeiner Transaktion beraten noch Ihre Trading-Entscheidungen im Hinblick darauf überwachen, ob sie für Sie geeignet sind oder Ihnen dabei helfen, Verluste zu vermeiden. Sie sollten sich selbst unter finanziellen, rechtlichen, steuerlichen und weiteren Gesichtspunkten professionell beraten lassen, ob Edelmetalle für Sie eine geeignete Anlageform sind.

3. Precious Metals Are not Traded on a Regulated Exchange and Are not Cleared on a Central Clearinghouse:

OTC Precious Metals transactions are transactions with IB UK as your counterparty, and are not traded on a regulated exchange and are not cleared on a central clearinghouse. Thus, exchange and clearinghouse rules and protections do not apply to trading OTC Precious Metals with IB UK.

3. Edelmetalle werden nicht an einer regulierten Börse gehandelt und nicht über eine zentrale Clearingstelle abgewickelt:

OTC-Edelmetall-Transaktionen sind Transaktionen mit IB UK als Ihrer Gegenseite; sie werden nicht über eine regulierte Börse gehandelt und nicht über eine zentrale Clearingstelle abgewickelt. Daher gelten die Schutz- und sonstigen Regularien für Börsen und Clearingstellen nicht für den Edelmetall-Direkthandel mit IB UK.

4. OTC Precious Metals transactions are “unallocated”, meaning IB UK will not “allocate” to you nor segregate on your behalf specific lots of Precious Metal.

Rather, IB UK has custodial arrangement(s) with third party Precious Metals Custodians for storage of unallocated Precious Metals on a net basis for IB UK. Precious Metals held in an unallocated account are not segregated from IB UK’s or its Precious Metals Custodian’s assets, and Precious Metals credited to an unallocated account represent only the dealer’s obligation to deliver Precious Metals and do not constitute ownership of any specific lots of Precious Metals.

4. Die OTC-Edelmetall-Transaktionen werden nicht „zugeordnet“, IB UK wird also weder Ihnen konkrete Chargen zuordnen noch diese in Ihrem Auftrag separieren.

Stattdessen hat IB UK Vereinbarungen mit Edelmetall-Depotstellen als dritter Seite über die Aufbewahrung nicht zugewiesener Edelmetalle für IB UK auf Nettobasis. Edelmetalle, die in einem nicht zugewiesenen Depot gehalten werden, werden nicht von den Beständen von IB UK oder dessen Edelmetall-Depotstelle getrennt aufbewahrt. Edelmetalle, die einem nicht zugewiesenen Depot gutgeschrieben werden, bedeuten lediglich die Verpflichtung des Händlers, Edelmetalle zu liefern, und stehen nicht für den Besitz jeglicher konkreter Chargen an Edelmetallen.

5. Not MiFID Regulated Investments:

The Markets in Financial Instruments Directive is an E.U. law that regulates investment services across the E.U. member states. OTC Precious Metals such as unallocated gold are not “MiFID” regulated instruments.

5. Nicht durch die EU-Finanzmarktrichtlinie regulierte Geldanlagen:

Die EU-Richtlinie über Märkte für Finanzinstrumente (MiFID) ist eine EU-Richtlinie, die Finanzdienstleistungen in sämtlichen EU-Mitgliedsstaaten reguliert.

OTC-Edelmetalle wie nicht zugewiesenes Gold fallen nicht unter die Finanzmarktrichtlinie.

6. The Collection of Precious Metals from the Vaults of IB UK’s Precious Metals Custodian Is at Your Expense and Risk and You Are Solely Responsible for Transportation and Security Procedures:

IB UK generally will allow you to take physical delivery of an underlying Precious Metal upon your request, by arrangement with IB UK’s Precious Metals Custodian, subject to their delivery policies. Physical delivery of Precious Metals may require minimum delivery quantities and may involve additional charges. IB UK’s Precious Metals Custodian is entitled to select which bars are to be made available.

6. Die Entnahme von Edelmetallen aus den Tresoren der Edelmetall-Depotstelle von IB UK geschieht auf Ihre Kosten und Ihr Risiko, und Sie sind allein für die Transport- und Sicherheitsvorkehrungen verantwortlich:

IB UK wird Ihnen auf Wunsch grundsätzlich ermöglichen, sich ein zugrundegelegtes Edelmetall physisch ausliefern zu lassen. Dies unterliegt der Vereinbarung mit der Edelmetall-Depotstelle von IB UK sowie deren Auslieferungsbedingungen. Voraussetzung für die physische Auslieferung von Edelmetallen kann eine Mindestlieferungsmenge sein, und es können zusätzliche Kosten anfallen. Die Edelmetall-Depotstelle von IB UK ist berechtigt, die Barren auszuwählen, die zur Verfügung gestellt werden.

7. You Are Subject to Counterparty Credit Risk on Precious Metal Trades:

Since IB UK is the counterparty to your Precious Metal trades, you are exposed to the financial and business risks, including credit risk, associated with dealing with IB UK. That is, in the unlikely event that IB UK were to become insolvent, it may be unable to meet its obligations to you.

7. Edelmetall-Trades unterliegen dem Gegenpartei-Ausfallrisiko:

Da IB UK die Gegenseite Ihrer Edelmetall-Trades ist, unterliegen Sie allen finanziellen und geschäftlichen Risiken, die ein Geschäft mit IB UK beinhaltet, darunter auch dem Ausfallrisiko. In dem unwahrscheinlichen Fall einer Insolvenz von IB UK könnte die Gesellschaft möglicherweise nicht in der Lage sein, ihren Verpflichtungen Ihnen gegenüber nachzukommen.

8. Precious Metals Markets Are Speculative and Volatile:

Markets for Precious Metals can be highly volatile. The prices of Precious Metals will be influenced by, among other things, the performance of the economy as a whole; the changing supply and demand relationships for the metal; governmental, commercial and trade programs and policies; interest rates; inflation; national and international political and economic events; and the prevailing psychological characteristics of the relevant marketplace.

8. Die Edelmetall-Märkte sind spekulativ und volatil:

Die Edelmetall-Märkte können hochvolatil sein. Die Preise von Edelmetallen werden unter anderem beeinflusst von der allgemeinen Konjunktorentwicklung, dem sich verändernden Verhältnis zwischen Angebot und Nachfrage bei dem Metall, Programmen und Maßnahmen von Regierung, Privatwirtschaft und Handel, Zinssätzen, Inflation, nationalen oder internationalen politischen und wirtschaftlichen Ereignissen sowie der vorherrschenden psychologischen Verfassung des fraglichen Marktes.

9. Example of Leverage and Margin Losses on Precious Metals:

Using leverage or margin means that you may lose more than you have actually deposited in your account if the price of the Precious Metal moves significantly against you. For example, if you purchase a position in a Precious Metal at a cost of £100,000, and if the Margin Requirement is 10%, you will be required to deposit £10,000 as margin. If the value of the Precious Metal position then drops to £80,000, you will have lost your original £10,000 deposit, plus an additional £10,000, which you will be required to pay to IB UK (this excludes commissions, spreads and financing costs).

9. Beispiel für Hebel- und Margin-Verluste auf Edelmetalle:

Hebelung zu nutzen oder auf Margin zu handeln, bedeutet, dass Sie mehr verlieren können, als Sie tatsächlich in Ihr Konto eingezahlt haben, falls sich der Kurs des Edelmetalls signifikant zu Ihren Ungunsten verändert. Wenn Sie beispielsweise eine Edelmetall-Position zu £ 100.000 erwerben und sich die Margin-Anforderung auf 10 % beläuft, müssen Sie als Margin £ 10.000 einzahlen. Wenn der Wert der Edelmetall-Position dann auf £ 80.000 fällt, haben Sie die ursprünglichen £ 10.000 Einlage sowie weitere £ 10.000 verloren, die Sie dann an IB UK würden zahlen müssen (Kommission, Spreads und Finanzierungskosten nicht eingerechnet).

10. IB UK Has the Right to Liquidate Your Positions Without Notice in the Event of a Margin Deficiency:

You must monitor your account so that at all times the account contains sufficient equity to meet IB UK's Margin Requirements. IB UK does not have to notify you of any failure to meet Margin Requirements prior to IB UK exercising its rights under its Agreement with you, including but not limited to its right to liquidate positions in your account(s). Unlike the practice of some other brokers and dealers who allow "grace periods" for margin compliance, IB UK generally will not issue margin calls; generally will not allow a grace period for you to meet intraday or other margin deficiencies; and is authorized to liquidate account positions immediately in order to satisfy Margin Requirements, without prior notice. You cannot assume that IB UK's general policy to liquidate positions with a margin deficiency will prevent you from losing more than you have deposited with IB UK. Among other things, markets may "gap" down and IB UK may not be able to close out at a price that would avoid losses greater than your margin deposit. Likewise, IB UK may in its sole discretion delay or decide not to liquidate a position with a margin deficit. If you wish to avoid further losses on any Precious Metals position, you must close out the position yourself and not rely on IB UK to do so.

10. IB UK hat das Recht, im Falle eines Margin-Defizits ohne Benachrichtigung Ihre Positionen zu liquidieren:

Sie sind verpflichtet, Ihr Konto zu überwachen, so dass dieses zu jedem Zeitpunkt genügend Kapital enthält, um die Margin-Anforderungen von IB UK zu decken. IB UK ist nicht verpflichtet, Sie über eine Verletzung der Margin-Anforderungen zu unterrichten,

bevor IB UK die aus seiner Vereinbarung mit Ihnen sich ergebenden Rechte wahrnimmt, wozu nicht nur, aber auch das Recht gehört, Positionen Ihres Kontos zu liquidieren. Anders als einige andere Broker und Händler, die „Kulanzfristen“ für die Margin-Erfüllung einräumen, versendet IB UK grundsätzlich keine Nachschussaufforderungen; räumt keine Kulanzfrist ein, die innertags erfüllt werden kann, und lässt auch keine sonstigen Margin-Unterschreitungen zu und ist berechtigt, Kontopositionen unmittelbar und ohne vorherige Benachrichtigung zu liquidieren, um die Margin-Erfordernisse zu erfüllen. Sie können nicht davon ausgehen, dass die allgemeine Regelung von IB UK, Positionen mit Margin-Unterschreitung zu liquidieren, verhindert, dass Sie mehr verlieren, als Sie bei IB UK eingezahlt haben. Unter anderem kann der Markt durch einen „Gap“ absacken, und IB UK könnte nicht in der Lage sein, eine Position zu einem Kurs zu schließen, der die Margin-Einlage überschreitende Verluste verhindert. Genauso kann IB UK nach eigenem Ermessen die Liquidierung einer Position mit Margin-Defizit verschieben oder sich gegen sie entscheiden. Wenn Sie weitere Verluste auf irgendeine Edelmetall-Position vermeiden möchten, müssen Sie sie selbst schließen und dürfen sich nicht darauf verlassen, dass IB UK dies tut.

11. IB UK Has the Right to Change or Increase its Margin Requirements at any Time:

In order to protect the firm and our clients, IB UK may modify Margin Requirements for any or all clients for any open or new positions at any time, in IB UK's sole discretion. If we increase our margin requirements, it may prevent you from adding positions or hedging existing positions. If margin requirements increase on your existing Precious Metals, you will have to deposit additional equity in advance or your positions may be liquidated.

11. IB UK hat das Recht, seine Margin-Anforderungen jederzeit zu erhöhen oder zu verändern:

Um das Unternehmen und alle unsere Kunden zu schützen, kann IB UK jederzeit nach alleinigem Ermessen die Margin-Anforderungen an einzelne oder alle Kunden für jede offene oder neue Position modifizieren. Wenn wir unsere Margin-Anforderungen erhöhen, kann Sie dies daran hindern, weitere Positionen zu eröffnen oder vorhandene Positionen abzusichern. Wenn sich die Margin-Anforderungen auf Ihren Edelmetall-Bestand erhöhen, müssen Sie vorab zusätzliches Kapital einzahlen, oder Ihre Positionen könnten liquidiert werden.

12. Precious Metals Carry Liquidity Risk:

IB UK is not obligated to provide quotes for any Precious Metal at any time, and IB UK does not guarantee the continuous availability of quotations or trading for any Precious Metal. IB UK may in its sole discretion cease quoting Precious Metals and/or cease entering new Precious Metal transactions at any time.

12. Edelmetalle bergen ein Liquiditätsrisiko:

IB UK ist nicht verpflichtet, für jedes Edelmetall zu jeder Zeit Notierungen bereitzustellen, und IB UK garantiert nicht die fortlaufende Verfügbarkeit von Notierungen oder Handelsmöglichkeiten jedes Edelmetalls. IB UK darf jederzeit nach alleinigem Ermessen Kursnotierungen von Edelmetallen aussetzen und/oder aufhören, neue Edelmetall-Transaktionen einzugehen.

13. You Will Pay Commissions, Spreads and Financing Charges among Other Costs Of Trading Precious Metals:

IB UK will charge commissions on your Precious Metal trades. In addition, you will pay a spread on your Precious Metal transactions, meaning that the price you pay to buy a Precious Metal generally will

be some amount higher than the theoretical market value of the Precious Metal and the price you receive when you sell a Precious Metal generally will be some amount lower than the theoretical market value of the Precious Metal. You will also pay carrying fees on your long Precious Metal positions and borrowing fees on your short positions. All of these costs will lower the total return (or increase the loss) on your investment in the Precious Metal.

13. Sie müssen neben anderen Kosten des Edelmetall-Handels mit Kommissionen, Aufschlägen und Finanzierungskosten rechnen:

IB UK wird auf Ihre Edelmetall-Trades Kommissionen erheben. Zusätzlich werden Sie auf Ihre Edelmetall-Transaktionen einen Aufschlag bezahlen, das heißt, der von Ihnen gezahlte Kaufpreis für ein Edelmetall wird immer etwas über dem theoretischen Marktwert des Edelmetalls liegen, und der Preis, den Sie beim Verkauf eines Edelmetalls erlösen, wird etwas unter dem theoretischen Marktwert des Edelmetalls liegen. Außerdem müssen Sie Verwaltungsgebühren auf Ihre Edelmetall-Long-Positionen und Leihgebühren auf Ihre Short-Positionen zahlen. All diese Kosten werden die Gesamtrendite Ihres Edelmetall-Investments verringern (oder den Gesamtverlust erhöhen).

14. Risk of Foreign Currency Fluctuation:

When you deal in a Precious Metal that is denominated in a currency other than the base currency or currency you have on deposit in your IB UK account, all margins, profits, losses and financing credits and debits in relation to that Precious Metal are calculated using the currency in which the Precious Metal is denominated. Thus, your profits or losses will be further affected by fluctuations in the exchange rates between the account currency and the currency in which the Precious Metal is denominated. IB UK applies a margin "haircut" to reflect this risk, and so the Margin Requirement on the Precious Metal will effectively increase.

14. Währungsrisiko:

Wenn Sie mit einem Edelmetall handeln, das in einer anderen Währung ausgewiesen ist als der Basiswährung Ihres IB-UK-Kontos oder der Währung der Einlage auf Ihrem IB-UK-Konto, werden alle dieses Edelmetall betreffenden Margins, Gewinne, Verluste und Finanzierungspositionen in der Nennwährung des Edelmetalls berechnet. Daher unterliegen Ihre Gewinne oder Verluste zusätzlich den Wechselkurschwankungen zwischen der Kontowährung und der Nennwährung. Um dieses Risiko widerzuspiegeln, wendet IB UK einen „Margin-Haircut“ an, so dass die Margin-Anforderung auf das Edelmetall effektiv steigt.

15. Risk of Interest Rate Fluctuation:

Interest rates fluctuate, which will affect the carrying and borrowing fees you will pay on your Precious Metal positions.

15. Zinsrisiko:

Zinssätze schwanken, was die Verwaltungs- und Leihgebühren, die Sie auf Ihre Edelmetall-Positionen zahlen, beeinflusst.

16. Risk of Regulatory and Taxation Changes:

Changes in taxation and other laws, government, fiscal, monetary and regulatory policies may have an adverse effect on the value of your Precious Metals, the tax you pay on your Precious Metals, and the total return on your Precious Metals.

16. Risiko von Steuer- oder Regulierungsänderungen:

Veränderungen in der Steuer- oder sonstigen Gesetzgebung, der Fiskal-, Geld- oder Regulierungspolitik können sich negativ auf den Wert Ihrer Edelmetalle,

die auf Ihre Edelmetalle gezahlten Steuern sowie die Gesamtrendite Ihrer Edelmetalle auswirken.

17. IB UK Has the Right to Correct Trade Errors:

IB UK can cancel, adjust or close out Precious Metal transactions after confirmation to you to correct errors, including but not limited to technical errors in IB UK's platform and Precious Metal transactions not reasonably related to the correct market price.

17. IB UK hat das Recht, Handelsfehler zu korrigieren:

IB UK darf Edelmetall-Transaktionen noch nach der Buchungsbestätigung streichen, anpassen oder ausbuchen, um Fehler zu korrigieren. Dies betrifft unter anderem aber nicht ausschließlich, technische Fehler auf der Plattform von IB UK und Edelmetall-Transaktionen, die in keinem sinnvollen Verhältnis zum korrekten Marktpreis des Edelmetalls stehen.

18. You May Be Unable to Short Precious Metals or May Suffer Forced Closeout of an Open Short Position:

Depending on regulatory restrictions, market conditions or other factors, short sales of Precious Metals may or may not be allowed. Further, IB reserves the right, at any time in its sole discretion, to close out your open short Precious Metal transaction by requiring you to buy in the Precious Metal or by IB UK issuing order(s) for your account to buy in the Precious Metal.

18. Es könnte Ihnen unmöglich sein, bei einem Edelmetallen short zu gehen, oder Sie könnten die erzwungene Schließung einer offenen Short-Position erleiden:

Abhängig von Regulierungen, Marktbedingungen und anderen Faktoren, können Leerverkäufe von Edelmetallen erlaubt oder nicht erlaubt sein. Außerdem behält sich IB UK das Recht vor, jederzeit nach eigenem, alleinigem Ermessen Ihre offene Edelmetall-Short-Transaktion zu schließen, indem Sie aufgefordert werden, das Edelmetall zu kaufen, oder IB UK in Ihrem Konto Orders auslöst, um das Edelmetall zu kaufen.

19. Risk of Disruption or Interruption of Access to IB UK's Electronic Systems and Services:

IB UK relies on computer software, hardware and telecommunications infrastructure and networking to provide its services to Clients, and without these systems IB UK cannot provide the services. These computer-based systems and services such as those used by IB UK are inherently vulnerable to disruption, delay or failure, which may cause you to lose access to the IB UK trading platform or may cause IB UK not to be able to provide Precious Metal quotations or trading, or may negatively affect any or all aspects of IB UK's services. Under the IB UK Trading Agreement, you accept the IB UK systems and services "As-Is" and our liability to you is limited. You must also maintain alternative trading arrangements in addition to your IB UK account for execution of your orders in the event that IB UK's electronic system and services are unavailable.

19. Risiko der Störung oder Unterbrechung des Zugangs zu den elektronischen Systemen und Dienstleistungen von IB UK:

IB UK hängt bei der Bereitstellung seiner Dienstleistungen für seine Kunden von Computer-Hardware, -Software und Telekommunikationsinfrastruktur und -netzen ab, und ohne diese Systeme kann IB UK diese Leistungen nicht anbieten. Computer-basierte Systeme und Dienstleistungen wie die, die von IB UK genutzt werden, sind inhärent anfällig für Störungen, Verzögerungen oder Ausfälle. Dies kann dazu führen, dass Sie den Zugang zur IB-Handelsplattform ver-

lieren oder dass IB UK nicht in der Lage ist, Edelmetall-Notierungen oder den Edelmetall-Handel zu gewährleisten, oder es kann einige oder alle Dienstleistungen von IB UK beeinträchtigen. Mit der Handelsvereinbarung von IB UK akzeptieren Sie die Systeme und Dienstleistungen von IB UK, wie sie sind, und unsere Haftung Ihnen gegenüber ist begrenzt. Auch müssen Sie zusätzlich zu Ihrem IB UK-Konto alternative Handelsvorkehrungen zur Ausführung Ihrer Aufträge treffen für den Fall, dass die elektronischen Systeme und Dienstleistungen von IB UK nicht verfügbar sind.